



www.kanlux.com

STONO MILK GRL 6M LED

(PL) Kanlux SA, ul. Objazdowa 1-3, 41-922 Radzionków (CZ) Distributor: Kanlux s.r.o., Sadová 618, 738 01 Frydek-Místek (SK) Distributor: Kanlux s.r.o., Zlatovská 2179/28, 911 05 Trenčín (HU) Forgalmazó: Kanlux Kft., 9026 Győr, Bácsai út 153/B (UA) ТОВ «КАНЛЮКС», 08130, Київська область, Камені-Семішовський район, Стерпонавська Борщагівка, вул. Соборна, будинок 1-Б, офіс 617 (RO) Kanlux Lighting S.R.L. Ottenitei 249 Popesti Leordeni, 077160, Ilfov (RU) ООО Канлюкс, ул. Коммунальная д. 1, 142100, г. Подольск, Московская область, Российская Федерация 000 Канлюкс-Энергосистек, ул. Коммунальная, д. 1, 142100, г. Подольск, Московская область, Российская Федерация (BG) Kanlux EOOD, Warehouse area Capet Logistics, 1532 Kazichene, Sofia, ph.+359 42 19 623 (DE) Kanlux GmbH, Flugplatz 21, 44319 Dortmund (FR) Kanlux France SAS, 2248 Rue Marcadet, 75 018 Paris (GB) Kanlux LTD, 2703 Sugar Mill Business Park, Oakhurst Road, LS117H, Leeds

P1	P2	P3	P4	P5	P6	P7	P8
					IP44	IP67	
P9	P10	P11	P12	P13	P14	P15	
P16	P17	P18	P19				
P20	P21	P22					

EN

INTENDED USE / APPLICATION

Product for spotlighting and ornamental lighting.

MOUNTING

Read the manual before mounting. Technical changes reserved. Mounting diagram: see pictures. Any activities to be done with disconnected power supply. Exercise particular caution.

FUNCTIONAL CHARACTERISTICS

Product can be used either indoors or outdoors.

USAGE GUIDELINES / MAINTENANCE

Clean only with soft and dry cloths. Do not use chemical detergents. Do not cover the product. Ensure free air access. Product must not be used in unfavourable environment, e.g. dust, moisture, water, vibrations, etc. Product with non-replaceable light source of the LED type. Product cannot be fixed if the light source becomes damaged. It's forbidden to use the product with damaged protective cover. ATTENTION! Do not look directly at LED light beam. Non-dismountable product. Not suitable for independent repairs. The construction of the product offers no resistance to specific conditions, e.g. due to the presence of defrosting substances and salt atmosphere: oils, lubricants, solvents. Prevent flooding of the device. In case of failure, the device should be replaced with a new one.

Do not use the product as a toy - keep away from children, there are potential safety risks. Keep away from children. Pay special attention to children and pets around the device

EXPLANATIONS OF SYMBOLS USED

P1: Rated voltage, frequency.

P2: Maximum power of the light source.

P3: Colour temperature.

P4: Rated luminous flux.

P5: Rated luminous flux. The specified luminous flux refers to the light source (LED module) used.

P6: Protection against solid foreign objects bigger than 1,0mm provided. Protection against spraying water provided.

P7: Dust-proof product. Protection against shallow immersion provided.

P8: Product can be used either indoors or outdoors.

P9: Rated durability.

P10: Class III A product in which protection against electric shock is provided by feeding it with very low safe voltage (SELV) with no risk of creating higher than safe voltage.

P11: Class II A product in which protection against electric shock is provided not only through basic insulation, but also double or reinforced insulation.

P12: The symbol describes the minimal distance of a light fixture (its light source) from the spots and objects that it's illuminating.

P13: Environmental operating temperature range that the product can be exposed to.

P14: Immediately stop using the product if the outer bulb is cracked or broken.

P15: The product is not compatible with lighting dimmers.

P16: Product meets the requirements of EU directives.

P17: The product is compliant with all relevant United Kingdom regulations.

P18: Certificate of Conformity confirming the quality of production in accordance with approved standards on the territory of the Customs Union.

P19: The product meets the requirements of technical regulations applicable in Ukraine.

P20: The control panel or control equipment can be replaced by the end user.

P21: It is not possible to replace the LED light source.

ENVIRONMENTAL PROTECTION

Segregation of post-packaging waste is recommended.

P22: This labelling indicates the requirement to selectively collect waste electronic and electrical equipment. Products labelled in this way must not be disposed of in the same way as other waste under the threat of a fine. These products may be harmful to the natural environment and health, and require a special form of recycling/neutralising. Keep your environment clean. The labelling indicates the requirement to selectively collect waste electronic and electrical equipment, as well as all kinds of batteries. Products labelled in this way must not be disposed of in the same way as other waste under the threat of a fine. Products labelled in this way should be returned to a collection facility for waste electrical and electronic goods. Used batteries and/or accumulators need to be treated as separate waste and placed in an individual container. Used batteries and/or accumulators should be returned to a collection facility for waste batteries/accumulators. Information on collection centres is provided by local authorities or sellers of such goods. The above rules regard the EU area. In the case of other countries, regulations in force in a given country must be applied. Contacting the distributor of our products in a given area is recommended.

COMMENTS / FURTHER INSTRUCTIONS

Failure to follow these instructions may result in e.g. fire, burns, electrical shock, physical injury and other material and non-material damage. For more information about Kanlux products visit www.kanlux.com. Kanlux S.A. shall not be responsible for any damage resulting from the failure to follow these instructions. Kanlux SA reserves the right to make changes in the manual - the current version can be downloaded at www.kanlux.com.

DE

VERWENDUNG / ANWENDUNG

Produkt für die Akzent- und Dekorationsbeleuchtung.

MONTAGE

Lesen Sie vor der Montage die Anleitung. Technische Änderungen vorbehalten. Montage-schema: s. Zeichnungen.

Alle Tätigkeiten sind bei abgeschalteter Energieversorgung durchzuführen. Besondere Vorsicht ist zu wahren.

FUNKTIONELLE EIGENSCHAFTEN

Produkt zur Verwendung im Innen- und/oder Außenbereich.

BETRIEBSHINWEISE / WARTUNG

Nur mit weichen und trockenen Stoffen säubern. Keine chemischen Reinigungsmittel verwenden. Das Produkt nicht bedecken. Für ungehinderte Luftzufuhr sorgen. Das Produkt darf an keinem Ort benutzt werden, an dem ungünstige Umgebungsbedingungen herrschen, z.B. Staub, Feinstaub, Wasser, Feuchtigkeit, Vibrationen u.ä. Produkt mit nicht austauschbarer Leuchtquelle des Typs Diode/LED-Diode. Im Falle einer Beschädigung der Leuchtquelle kann das Produkt nicht repariert werden. Eine Verwendung des Produkts ohne oder mit zerbrochener Schutzscheibe ist unzulässig. ACHTUNG! Nicht starr auf die Leuchtquelle der Diode/LED-Diode blicken. Das Produkt ist nicht zerlegbar. Es eignet sich nicht für eine selbstständige Reparatur. Die Konstruktion des Produkts garantiert keine Widerstandsfähigkeit gegen spezielle Umgebungsbedingungen, z.B. aufgrund der Anwesenheit von Enteisungsmitteln, salzhaltiger Atmosphäre, Öle, Fette, Lösungsmittel. Verhindern Sie, dass Wasser ins Gerät eindringt. Bei einer Betriebsstörung ist das Gerät gegen ein neues zu ersetzen.

Das Produkt nicht als Spielzeug verwenden - von Kindern fernhalten, es bestehen gesundheitliche Gefahren. Das Produkt von Kindern fernhalten. Achten Sie besonders auf Kinder und Haustiere.

ERLÄUTERUNGEN ZU DEN VERWENDETEN MARKIERUNGEN UND SYMBOLEN

P1: Nennspannung, Frequenz

P2: Maximale Leistung der Leuchtquelle

P3: Farbtemperatur

P4: Nominal-Leuchtrahl.

P5: Nominal-Leuchtrahl. Der angegebene Lichtstrom bezieht sich auf die verwendete Leuchtquelle (LED-Modul).

P6: Geschützt gegen feste Fremdkörper mit mehr als 1,0mm Durchmesser. Geschützt gegen Spritzwasser.

P7: Staubdichtes Produkt. Geschützt vor eindringendem Wasser bei kurzzeitigem Eintauchen.

P8: Verwendung im Innen- und Außenbereich

P9: Nenn-Lebensdauer

P10: Klasse III Produkt, bei dem der Schutz vor elektrischem Schlag darin besteht, dass es mit einer sehr niedrigen ungefährlichen Spannung betrieben wird (SELV - Schutzkreisspannung), wobei das Risiko einer gefährlichen Spannung ausgeschlossen ist.

P11: Klasse II Produkt, bei dem als Schutz vor elektrischem Schlag außer der Grundisolation auch eine doppelte oder verstärkte Isolierung verwendet wird.

P12: Das Symbol bezeichnet den Mindestabstand, den die Leuchte (deren Lichtquelle) von den beleuchteten Orten und Objekten haben muss.

P13: Umgebungstemperaturbereich, dem das Produkt ausgesetzt werden kann.

P14: Sollte den Betrieb einstellen, wenn der äußere Lampengehäuse gebrochen oder gesprungen ist.

P15: Das Produkt kann nicht zusammen mit Beleuchtungsdimmern verwendet werden.

P16: Das Produkt erfüllt die Anforderungen der EU-Richtlinien

P17: Das Produkt entspricht den im Großbritannien (UK) geltenden Vorschriften.

P18: Zertifikat über Konformität der Produktionsqualität mit den anerkannten Standards auf dem Gebiet der Zollunion

P19: Das Produkt erfüllt die Anforderungen der in der Ukraine geltenden technischen Vorschriften.

P20: Vom Endverbraucher austauschbares Verschaltgerät.

P21: Die LED-Lichtquelle kann nicht ausgetauscht werden.

UMWELTSCHUTZ

Wir empfehlen die Trennung der Verpackungsbabfälle.

Diese Kennzeichnung weist auf die Notwendigkeit hin, gebrauchte elektrische und elektronische Geräte selektiv zu sammeln. Solche gekennzeichneten Produkte dürfen nicht zusammen mit normalem Müll entsorgt werden. Bei Zuwiderhandlung droht eine Geldstrafe. Diese Kennzeichnung schützt für die Umwelt und die menschliche Gesundheit sein und erfordern eine spezielle Form der Umwandlung / der Rückgewinnung / des Recyclings / der Unschrädlbarmachung. Auf Sauberkeit und die Umwelt achten. Die Bezeichnung weist auf die Notwendigkeit hin, gebrauchte Elektrogeräte und elektronische Geräte sowie Batterien und Akkus getrennt zu sammeln. Auf diese Weise markierte Produkte darf man unter Androhung einer Geldstrafe nicht zusammen mit anderen Abfällen zum Hausmüll geben. Auf diese Weise markierte Produkte müssen einem Sammelpunkt von gebrauchten elektrischen oder elektronischen Geräten zugeführt werden. Gebrauchte Batterien und Akkus müssen als gesonderter Abfall behandelt und in einem individuellen Behälter gesammelt werden. Gebrauchte Batterien und Akkus müssen an einem Sammel-/Abholpunkt für gebrauchte Batterien und Akkus abgegeben werden. Informationen zu Sammel-/Abholpunkten erteilen die lokalen Behörden oder die Verkäufer dieser Produkte. Die o.g. Prinzipien betreffen das Gebiet der EU. Im Falle anderer Länder sind die rechtlichen Bestimmungen des jeweiligen Landes anzuwenden. Wir empfehlen, den Händler unseres Produkts im jeweiligen Gebiet zu kontaktieren.

ANMERKUNGEN / HINWEISE

Die Nichtbeachtung der Empfehlungen der vorliegenden Hinweise kann u.a. zu Bränden, Verbrennungen, Stromschlägen, physischen Verletzungen und anderen materiellen und immateriellen Schäden führen. Zusätzliche Informationen zu den Produkten der Marke Kanlux sind auf der Seite www.kanlux.com erhältlich. Kanlux S.A. haftet nicht für Schäden, die aus dem Nichtbeachten der Empfehlungen der vorliegenden Hinweise resultieren. Die Firma Kanlux SA behält sich das Recht vor, Änderungen an der Bedienungsanleitung einzuführen - die aktuelle Version zum Herunterladen auf www.kanlux.com.

FR

DESTINATION / APPLICATION

Produit à l'éclairage accentuant ou décoratif.

INSTALLATION

Avant de commencer l'installation lisez le mode d'emploi. Modifications techniques réservées. Schéma de l'installation: voir les images. Toutes les opérations doivent être effectuées avec la tension débranchée. Il faut rester très prudent.

CARACTERISTIQUES FONCTIONNELLES

Utiliser le produit à l'intérieur ou/à l'extérieur des locaux.

RECOMMANDATIONS D'EXPLOITATION / MAINTENANCE

Nettoyer uniquement avec les tissus secs et délicats. On ne peut pas utiliser les produits nettoyants chimiques. Ne pas couvrir le produit. Assurer l'accès libre de l'air. Produit ne peut pas être utilisé dans l'endroi au conditions défavorables par exemple: poussière, eau, humidité, vibrations etc. Produit aux sources de lumière de type diode/LED diode interchangeable. En cas de dommage de la source de lumière le produit devient irréparable. Il est interdit d'utiliser le produit sans le vitre ou avec le vitre de protection endommagé. ATTENTION! Ne pas fixer les yeux sur la lumière de la diode/diodes LED. Product non demountable. It is improper to use the product with damaged protective cover. The structure of the product ne garantit pas la résistance aux conditions de l'environnement particulières, ex. par pour des raisons de la présence des produits de décongélation, de l'entourage salin; les huiles, lubrifiants, solvants. Ne pas laisser pénétrer d'eau dans le dispositif. Remplacer le dispositif par un neuf en cas de panne.

Ne pas utiliser le produit comme jouet - conserver hors de portée des enfants, car il y a un risque pour la santé. Tenir hors de portée des enfants. Accorder une attention particulière aux enfants et aux animaux domestiques.

EXPLICATION DES MARQUAGES ET DES SYMBOLES UTILISES

P1: Tension nominale, fréquence.

P2: Puissance maximale de la source de lumière.

P3: Température de couleurs.

P4: Flux lumineux nominal.

P5: Flux lumineux nominal. Le flux lumineux mentionné se rapporte à la source lumineuse utilisée (module LED).

P6: Protection contre les états solides dépassant 1,0mm. Protection contre les giclées d'eau.

P7: Produit étanche à la poussière. Protection contre le plongement peu profond.

P8: On peut utiliser à l'intérieur et à l'extérieur des locaux.

P9: Durée de vie nominale.

P10: 3ème classe Produit où la protection contre la commotion électrique consiste à l'alimenter avec delà très basse tension sécurisée (SELV) sans risque de création des tensions plus hautes que les sécurisées.

P11: 2ème classe. Produit où la protection contre la commotion électrique est assurée, outre l'isolement de base, l'isolement double ourenforcé

P12: Symbole signifie la distance minimale qui peut avoir lieu entre le luminaire (sa source de lumière) et les endroits et les objets qu'il éclaire.

P13: Etendue de la température de l'environnement à laquelle peut être exposé le produit.

P14: Arrêter immédiatement l'exploitation lorsque l'ampoule extérieure de la lampe est fissurée ou cassée.

P15: Le produit ne fonctionne pas ensemble avec les gradateurs de lumière.

P16: Produit conforme aux Directives de l'Union Européenne (UE).

P17: Le produit est conforme à la réglementation applicable au Royaume-Uni (UK).

P18: Certificat de conformité validant la qualité de la production avec les normes approuvées sur le territoire de l'Union douanière

P19: Le produit est conforme aux exigences de la réglementation technique applicable en Ukraine.

P20: L'alimentation est remplaçable par l'utilisateur final.

P21: La source lumineuse LED ne peut pas être remplacée.

PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT

La ségrégation des déchets d'emballage est recommandée.

P22: Ce marquage indique la nécessité de la collecte sélective des appareils électriques et électroniques usés. Les produits marqués de cette façon ne peuvent pas, sous la peine d'amende, être jetés aux poubelles avec les déchets ordinaires. I Ces produits peuvent être nuisibles pour l'environnement et pour la santé des hommes, il exigent les formes spéciales de la transformation/de la récupération/du recyclage et de la neutralisation. Gardez la propriété et protégez l'environnement. Le marquage indique la nécessité du regroupement sélectif du matériel électrique et électronique usé ainsi que des piles et accumulateurs. Produits marqués de cette façon ne peuvent pas être jetés dans les poubelles ensemble avec d'autres déchets sous peine d'amende. Produits marqués de cette façon doivent être rendus aux points de ramassage du matériel électrique et électronique usé. Piles et/ou accumulateurs usés doivent être traitées comme un résidu séparé et elles sont à mettre dans le récipient individuel. Piles et/ou accumulateurs usés doivent être rendus au point de ramassage/réception des piles et accumulateurs usés. Informations sur les points de ramassage/réception sont données par les autorités locales ou le vendeur de ce type de matériel. Susdits principes concernent le territoire de l'Union Européenne. En cas d'autres pays appliquer les dispositions en vigueur dans un pays concerné. Nous recommandons de contacter le distributeur de notre produit dans le territoire concerné.

REMARQUES / INDICATIONS

La non observation des indications du présent, ode d'emploi peut entraîner par exemple aux incendies, aux brûlures, à la commotion électrique, aux lésions physiques et/ou autres dommages matériels et immatériels. Les informations supplémentaires concernant les produits de la marque Kanlux sont accessibles sur le site : www.kanlux.com. Kanlux S.A. n'accepte pas de responsabilité pour les dommages résultant de la non observation du présent mode d'emploi. La société Kanlux SA se réserve le droit d'apporter des modifications à l'instruction - la version actuelle peut être téléchargée à partir du site www.kanlux.com. Les accumulateurs sont garantis pendant une période d'un an.

NL

BESTEMMING / TOEPASSINGSGEBIED

Product voor onderstrepende of decoratieve verlichting.

MONTAGE

Voor montage lees instructie. Technische veranderingen gereserveerd. Montagebeeld: kijk afbeelding. Alle operaties doen bij losgekoppelde stroominstallatie. Men moet bijzondere voorzichtigheid houden.

FUNCTIONAAL EIGENSCHAPPEN

Product gebruiken in binnen en/of buitenruimen.

GEBRUIKSAANWIJZING / KONSERVATIE

Schoonmaken alleen met delicate en droge stoffen. Niet gebruiken chemische schoonmaakmiddelen. Product nie verdecken. Zorgen voor vrije luchtcirculatie. Product niet gebruiken waar er geen goede omstandigheden zijn: stof, water, vocht, vibraties, enz. Product met beschadigde beveiligingsglas. LED OPT! Niet kijken in schijf van lichtbron, product eigenicht niet niet te repareren. Het is niet mogelijk gebreuk van product met beschadigde beveiligingsglas. LED OPT! Niet kijken in schijf van LED lamp. Product niet voor uitelkaar nemen. Niet voor zelfreparaties. Constructie van het product garandeert geen weerstand tegen bepaalde omgevings omstandigheden, bijvoorbeeld van wegen de aanwezigheid van ontstoot middelen, zout milieu, olie, smeermiddelen, oplosmiddelen. Laat de overstroming van het apparaat niet toe. In geval van storingen moet het apparaat door een nieuwe apparaat vervangen worden.

Gebruik het product niet als speelgoed, buiten bereik van kinderen houden, het kan gevaarlijk zijn. Producten beschermen voor kinderen. Let goed op kinderen en huisdieren.

VERKLARING VAN GEBRUIKTE SYMBOLEN EN AFKORTINGEN

P1: Ingangsstroomspanning, frequentie.

P2: Max. kracht van lichtbron.

P3: Kleur temperatuur.

P4: Nominale lichtstroom.

P5: Nominale lichtstroom. De aangegeven lichtstroom heeft betrekking op de gebruikte lichtbron (module LED).

P6: Bescherming voor vaste lichamen groter dan 1,0mm. Bescherming tegen sproeiwater.

P7: Product dicht tegen stof. Bescherming tegen ondiepe duiken.

P8: Kunnen binnen en buiten gebruikt werden.

P9: Nominale levensduur.

P10: Klasse III Product, waarin bescherming tegen elektrische schok gebaseerd op gegeven hem lage veilige spanning(SELV) zonder risico, dat het spanning groter word dan veilige.

P11: Klasse II Product, waarin bescherming tegen elektrische schok geven, buiten basis isolatie, dubbel of versterkte isolatie.

P12: Symbool betekent minimale afstand welke kan licht montuur (haar licht bron) van licht plaatsen en objecten.

P13: Temperatuur bereik van omgeving , waar het product werkt.

P14: Onmiddellijk stoppen met gebruik als buiten het kapot is.

P15: Product werkt niet samen met lichtdimmers.

P16: Product voldoet aan de Europese Normen (EU).

P17: Het product voldoet aan de eisen van de regelgeving die van toepassing is in Groot-Brittannië (VK).

P18: Conformiteitscertificaat met bevestiging van de kwaliteit van de productie conform de goedkeurende normen op het gebied van de Douane-Unie.

P19: Het product voldoet aan de eisen van de technische voorschriften die van toepassing zijn in Oekraïne.

P20: Mogelijkheid tot vervanging van de regelaarapparatuur door de eindgebruiker.

P21: De LED lichtbron kan niet worden vervangen.

MILIEUBESCHERMING

Aanbevolene verpakkins afvalscheiding.

P22: Dit symbool betekent selectieve verzameling van gebruikte elektrische en elektronische goederen. Producten met zulke symbool onder dwang van boete kan je niet tot gewone afval afgeven. Zulke producten kunne schade lijden voor het milieu en gezondheid van mensen. Ze hebben aparte form van verwerken / herstel / recycling / inactivatie nodig. Houd schoonheid en bescherm het milieu. Etikete geeft aan dat noodzakelijke is selectieve verzamling van verbruikte elektrische en elektronische producten en batterijen. Producten met zulke etiketten onder boete kunnen niet weggegoet met gewone vuilnis. Producten met zulke etiketten moeten gebracht worden naar collectieve verzamelingsplaats van verbruikte elektrische en elektronische producten. Verbruikte batterijen moeten beschaut werden als aparte afval en moeten geplaatst zijn in aparte doos. Verbruikte batterijen moeten teruggevoerd worden naar verzamelingsplaats van verbruikte batterijen. Informaties over verzamelingsplaats geven lokale administratie of verkopers van zulke producten. Bovennoemde regels gelden op gebied van EU. In anderen landen moeten rechtelijke voorschriften geelt worden, die in dit land gelden. Neem contact met distributeur van onze product op dat gebied.

LET OP! BIJZONDERHEDEN

Zich niet houden aan regelingen van deze instructie kan leiden onder anderen tot brand, verbrandingen, overspanningen, en ander materiele en niet materiele schade. Verdere informaties over producten van merk Kanlux zijn op : www.kanlux.com te vinden. Kanlux S.A. kan niet aansprakelijk gemaakt worden voor effecten ontstaan door zich niet te houden aan deze instructie. Firma Kanlux SA behoudt zich het recht tot wijzigingen in de gebruiks-aanwijzing de meest actuele versie te downloaden op www.kanlux.com.

IT

DESTINAZIONE / USO

Prodotto per illuminazione d'accento o decorativa.

ASSEMBLAGGIO

Prima di procedere con l'assemblaggio si prega di consultare le istruzioni. Modifiche tecniche riservate. Schema di assemblaggio: vedi illustrazioni. Eseguire qualsiasi operazione con l'alimentazione disconnetta.

CARATTERISTICHE FUNZIONALI

Prodotto da utilizzare in ambienti interni e/o all'esterno.

RACCOMANDAZIONI D'USO E MANUTENZIONE

Pulire esclusivamente con un panno delicato e asciutto. Non utilizzare detersivi chimici. Non coprire il prodotto. Garantire il libero accesso di aria. Non utilizzare il prodotto in luoghi con averse condizioni ambientali, quali sporco, polvere, acqua, umidità, vibrazioni, ecc. Prodotto con fonte luminosa non sostituibile, del tipo a diodo/LED. In caso di danni alla fonte luminosa, il prodotto non può essere riparato. Non è ammesso l'uso del prodotto privo del vetro di protezione o con vetro di protezione rotto. ATTENZIONE! Non fissare lo sguardo direttamente sul diodo/LED. Prodotto non smontabile. Rivolgersi esclusivamente a tecnici qualificati. La costruzione del prodotto non garantisce resistenza alle condizioni particolari dell'ambiente es. Per la presenza dei mezzi di smarrimento, atmosfera salina; oli, lubrificanti, solventi. Non consentire l'allungamento del dispositivo. In caso di guasti, sostituire il dispositivo con uno nuovo.

Non usare il

RO/MD

SCOPUL / FOLOSIREA

Produsul pentru iluminarea accentuată sau decorativă.

MONTAJUL

Inainte de a trece pentru instalarea cteite instructiuni. Modificări tehnice rezervate. Schematică montajului: a se vedea ilustratii. Orice actiune face deosebita atentie! Trebuie fixată strâns mure.

CARACTERISTICE FUNCTIONALE

Utilizat numai în interiorul și/sau la exteriorul. Micșorarea/mărire straluciri iluminării se face printr-o atingere lungă.

RECOMANDARILE DE OPERARE / ÎNTRETINERE

Curată numai cu țesături delicate și uscate. Nu folosiți detergenți chimice. A nu se acoperă produsul. Asigură accesul liber de aer. Nu se utilizează produsul într-un loc în cazul în care predomină condițiile de mediu negative, cum ar fi murdărie, praf, apă, umiditate, vibrații, etc. Produsul cu sursă de lumină non-încalce de tip LED / LED-ur, în caz de avarie a sursei de lumină, aparatul nu este potrivit pentru reparații. Este inacceptabil pentru a utiliza produsul, fără sau cu găm de protecție cracked. ATENȚIE! A nu se uita la fasciculul diodei / diodelor LED. Produsul nu se descompune. Nu este potrivit pentru reparații. Construcția produsului nu garantează rezistența la condiții de mediu specifice, de exemplu, datorită prezenței mijloacelor de dezghețare, atmosferei cu sare: uleiuri, lubrifianți, solvenți. Nu permiteți inundarea dispozitivului. Încalziți dispozitivul cu unul nou, în caz de defecțiune.

Notificați produsul ca o jucărie - va păstra departe de copii, există riscuri pentru sănătate. Produsul protejeati contra copilor. Acurdări de atentie deosebită copilor și animalelor de casă.

EXPLICAREA DE MARCII SI SIMBOLURILE UTILIZATE

P1: Tensiunea nominală, frecvență.

P2: Puterea maximă sursei de lumină.

P3: Temperatura de culoare.

P4: Fluxul de lumină nominal.

P5: Fluxul de lumină nominal. Fluxul luminos specificat se refera la sursa de lumină utilizată (modul LED).

P6: Protecția împotriva corupției solide mai mare de 1,0mm. Protecția împotriva splash de apă.

P7: Produsul etanș la praf. Protecția împotriva scufundării la mică adâncime. La scufundarea în apă a produsului, apă nu ar trebui să pătrundă în produsul în cantități care provoacă defecțiunile.

P8: Utilizat numai în interiorul și exteriorul.

P9: Rezistență nominală.

P10: Clasa III Produsul, în care protecția împotriva șocurilor electrice este de a furniza pe el cu o tensiune sigură foarte scăzută (SELV), fără riscul de a da tensiune mai mare decât în cazul de siguranță.

P11: Clasa II. Produsul, în care protecția împotriva șocurilor electrice îndeplinește, în afară de izolația de bază, aplică izolate duble sau întârită.

P12: Indică distanța minimă pe care poate are corpul de lumină (surse de ie de lumină) de la locurile si obiectele de iluminat.

P13: Domeniul temperaturi mediului ambiant, la care poate fi expus produsul.

P14: Oprește exploatarea atunci când un bec extern este cărat sau spart.

P15: Produsul nu funcționează cu dimmers de iluminat.

P16: Produsul este conform cu directive Uniunii Europene (UE).

P17: Produsul îndeplinește cerințele reglementării aplicabile în Marea Britanie. (UK)

P18: Certificatul de conformitate confirmă calitatea producției cu aprobarea aprobată pe teritoriul Uniunii Vamale

P19: Produsul îndeplinește cerințele reglementării tehnice aplicabile în Ucraina.

P20: Panoul de control sau echipamentul de control pot fi încalcate de utilizatorul final.

P21: Nu este posibil sa încalci sursa de lumină cu LED.

PROTECȚIE MEDIULUI

Vă recomandăm segregarea de deșeurî după ambalaje.

P22: Accesul etichetă indică necesitatea de colectare separată a deșeurilor de echipamente electrice și electronice. Produsele, astfel etichetate, sub sancțiunea amenzi, nu avel pot fi aruncate la gunoi ordinar, împreună cu alte deșeuri. Aceste produse pot fi dăunătoare pentru mediul ambiant și sănătatea umană, necesită forme speciale de tratare / valorificare / reciclare / eliminare. Ar grăbi de curățenia și a mediului. Eticheta indică necesitatea de colectare separată a deșeurilor de echipamente electrice și electronice și bateriilor și acumulatorilor. Produce, astfel etichetate, sub sancțiunea amenzi, nu pot fi aruncate pe calea normală la gunoi, împreună cu alte deșeuri. Produsele etichetate astfel ar trebui să fie plasate la punctul de colectare a deșeurilor de echipamente electrice și electronice. Deșeurî de baterii și / sau acumulatori trebuie să se facă într-un container separat și să se pună în container individual. Bateriile uzate sau acumulatorii ar trebui să fie plasate la punctul de colectare / de primire deșeurilor de bateriilor și acumulatorilor. Informație referitoare la punctele de colectare / primiriîi după autoritățile locale sau distribuitor de aparate de echipamente. Aceste norme se aplică în zona Uniunii Europene. În cazul altor țări ar trebui să se aplice reglementările legale în vigoare în țară. Vă recomandăm să contactați distribuitorul de produse noastre din zona dumneavoastră.

COMENTARII / SUGESTII

Ne folosirea recomandarilor din acest ghidul poate duce la crearea unui astfel de incendiu, arsuri, un șoc electric, leziuni fizice și alte daune materiale și materiale. Informații suplimentare despre produse de marca Kanlux sunt disponibile la: www.kanlux.com. Kanlux SA nu este responsabil pentru orice consecințe cauzate de utilizarea necorespunzătoare a acestor manuale. Compania Kanlux SA își rezervă dreptul de a introduce a modificărilor în instrucțiune - versiunea actuală poate fi descărcată de pe pagina www.kanlux.com.

SI

NAMEN / UPORABA

Proizvod namenjen dekorativni osvetlitvi.

MONTAŽA

Pred montažo preberite navodila za uporabo. Tehnične spremembe pridržane. Shema montaže: glejte ilustracije. Montažo naredite pri izključenem napajanju. Bodite pri montaži pazljivi.

FUNKCIONALNI ZNAČAJI

Proizvod namenjen notranji ali/în zunanji uporabi.

NAVODILA ZA RAVNANJE / VZDRŽEVANJE

Za čiščenje uporabljajte samo suhe in mehke tkanine. Ne smete uporabljati nobenih detergentov (clasi kemikalij). Ne smete zakrivati proizvoda. Proizvod mora imeti neposreden dostop do zraka. Proizvod ni namenjen za uporabo na prostoru. Ker so nekateri delovi, npr. praf, voda, vlaga, vibracije itd. Proizvod iz tihote izoliran (Ni ne gre zamenjati) o parasteniki, ki so v navodilu za uporabo. V primeru poškodbe bivanja svetlobe, proizvod ni več za uporabo. Ne smete uporabljati proizvoda brez zaščitne šipe ali z rabito zaščitno šipko. POZOR! Ne smete pogledati na žark svetlobe LED diod/diodi. Proizvod ni demontiran. Ni namenjen neodvisnemu popravilu. Konstrukcija proizvoda ne garantira odpornosti proti posebnim okoljskim pogojem npr. prisotnost naporov in sredstev za odmrzovanje in solne atmosfere; olja, maziva, topila. Ne dovoliti stika naprave z vodo. V primeru zasnove okvare napravo je treba zamenjati z novo.

Ne uporabljajte kot igračo - hraniti zunaj dosega otrok., obstaja tveganje za zdravje. Proizvod hranite pred otroki. Bodite posebej pozorni na otroke in hišne živali.

OBVJASNITEV UPORABLJENIH OZNAČITEV IN SIMBOLOV

P1: Nazivna napetost, frekvenca.

P2: Maksimalna moč izvirja svetlobe.

P3: Barvna temperatura.

P4: Nominalni svetlobni tok.

P5: Nominalni svetlobni tok. Navedeni svetlobni tok se nanaša na uporabljeni vir svetlobe (modul LED).

P6: Zaščita pred trdnimi telesi o velikosti večji kot 1 mm. Zaščita pred brigarčo vodo.

P7: Protisosen vodnjak. Zaščita pred plitvim potopljenjem.

P8: Proizvod namenjen zunanji in notranji uporabi.

P9: Nominalna trajnost.

P10: 3. razred. Pomeni, da zaščita pred električnim šokom temelji na zelo nizki varni napetosti (SELV), brez rizika nastajanja napetosti večje kot varna.

P11: 2. razred. Pomeni, da zaščito pred električnim šokom, razen osnovne izolacije, izpolnjuje tudi uporabljena dvojna ali utrjena izolacija.

P12: Označitev pomeni minimalno oddaljenost, ki jo mora imeti svetlo (izvir svetlobe) od prostorov in objektov, ki so s tem svetlim osvetljeni.

P13: Razpon temperature okolja, na katero je lahko izpostavljen proizvod.

P14: Takoj nehalje uporabljati svetlo, ko bo stekleni balon luto počel ali razbit.

P15: Proizvod ne sodeluje z zatezniki.

P16: Proizvod je v skladu s pogoji direktive Evropske Unije (EU).

P17: Izdelek upravljaanje zahteva predpisov, ki veljajo v Veliki Britaniji (UK).

P18: Poročilo o skladnosti kakovosti proizvodnje s standardi, ki so rotjeni na ozemlju carinske unije.

P19: Izdelek izpolnjuje zahtevne tehnični predpisi, ki veljajo v Ukrajini.

P20: Končni uporabnik lahko zamenja nadzorno strojno opremo.

P21: Svetlobnega vira ni mogoče zamenjati.

VARSTVO OKOLJA

Priporočamo segregacijo embalažnih odpadkov.

P22: Ta označitev pomeni, da je selektivno zbiranje izrabljenih električnih in elektroničnih strojev obvezna. Ti proizvodi so lahko škodljivi za okolje in ljudsko zdravje, za to obhajajo specializirane forme varovanja / recikliranja / uničenja. Tak označilen proizvodov, pod pretjo kamn z globo, ne smete odstranjevati v zabojna smetišča, skupaj z drugimi odpadki. Skrbite za naravno okolje in čistočo. Ta označitev pomeni, da je selektivno zbiranje izrabljenih električnih in elektroničnih naprav ter baterij in akumulatorev, obvezno. Tak označilen proizvodov, pod pretjo kamn z globo, ne smete odstranjevati v običajna smetišča, skupaj z drugimi odpadki. Tak označeni proizvodi morajo biti oddajani v zbirne centre zbiranja izrabljenih električnih ali električnih naprav. Ravnanj se je treba z izrabljenimi baterijami in/ter akumulatorji kot s specialističnimi odpadki in jih je treba odstranjevati v specialistične oz. individualne posode (smetišča). Izrabljene baterije ali akumulatore je treba oddati v zbirne centre, ki zbirajo izrabljene baterije ter akumulatore. Informacije o zbirnih centrih najdete v informacijah kontaktnih lokalnih uradov ali pri prodajalcu. Te regulacije se tičejo Evropske Unije. V primeru drugih držav, se morate ravnati po regulacijah vseh v teh državah. Takrat priporočamo kontakt s distributerjem naših proizvodov.

OPOMBE / POMOC

Neupoštevanje teh navodilih za uporabo, lahko povzroči ogroženje s požarom, elektrošokom, telesno poškodbo ter drugimi materialnimi in nematerialnimi poškodbami. Dodatne informacije o proizvodih podjetja Kanlux, najdete na www.kanlux.com. Kanlux S.A. ni odgovoren za poškodbe, ki so povzročene zaradi neupoštevanja navodil za uporabo. Podjetje Kanlux SA si pridržuje pravico do spremembe navodil - veljavna različica je na voljo na strani www.kanlux.com.

BG

ПРЕДНАЗНАЧЕНИЕ / ИЗПОЛЗВАНЕ

Продукт за акцентирация или декоративно осветление.

МОНТАЖ

Преди монтаж да се прочетете инструкцията. Технически промени запазени. Схема на монтаж: виж илустрации. Всяко действие да се извършва при изключено захранване. Трябва да се предпазваме специални грижи.

ФУНКЦИОНАЛНИ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Да се използва продукта вътре и/или извън помещението.

ПРЕПОРЪКИ ЗА ЕКСПЛОАТАЦИЯ/КОНСЕРВАЦИЯ

Да се почиства само с деликатни и сухи тъкани. Да не се използват химически почистващи препарати. Да не се zakрива продукта. Да се осигури свободен достъп до въздуха. Да не се използва продукта на място, където има неблагоприятни атмосферни условия, като прах, вода, влага, вибрации и др. Продукт с несменяем източник на светлина тип диода/диода LED. В случай на нарушение на източника на светлина, продукта не става за поправане. Недоступно е да се използва устройството без или с пукнато защитно стъкло. ВНИМАНИЕ! Не се захлещайте в светлинна на дъра / диода LED. Продукта не е разглобява. Не е подходящ за ремонт на своя отговорност. Конструкцията на продукта не е гаранция за устойчивост към специфични условия на околната среда, напр. поради наличното на средства за размразяване, сол във въздуха; масла, грек, разтворители. Не допускайте до залявяне на устройството. В случай на повреда устройството трябва да бъде сменено с ново.

Продуктът не бива да се използва като играчка - да се пази от деца, съществува опасност от увреждане на здравето. Да се пази продукта от достъп на деца. Обърнете особено внимание на децата и домашните любимци.

ОБЪЯСНЕНИЕ НА ИЗПОЛЗВАНИТЕ ЗНАЧИ И СИМВОЛИ

P1: Номинално напрежение, честота

P2: Максимальна мощност на източника на светлина

P3: Цветна температура

P4: Номинален светлинен поток

P5: Номинален светлинен поток. Специфичния интензитет на светлината отговаря на източника на светкина (LED МОДУЛ) който се използва.

P6: Защита срещу твърди тела големи над 1,0 мм. Защита срещу пръски вода.

P7: Проконпенриращ продукт. Защита срещу плитко потопяване.

P8: Може да се използва вътре и извън помещението.

P9: Номинална трайност

P10: Класа III Продукт, в който защита срещу токов удар е неговото захранване с много ниско безопасно напрежение (SELV) без риска от възникване на по-високо напрежение околното безопасно.

P11: Класа II. Продукт, в който за защита срещу токов удар отговаря, освен основната изолация, приложена двойна или подсилена изолация.

P12: Символът означава минималното разстояние на осветеното тяло (неговите източници на светлина) от места и осветявани предмети.

P13: Температурата на околната среда, на която може да бъде изложен продукт.

P14: Да се извърши незабавно експлоатацията, когато възнен балон на курушката е пукнат или счупен.

P15: Продуктът не работи с диммери на светлината.

P16: Продуктът е в съответствие с Директивите на Европейският Съюз (ЕС)

P17: Продуктът отговаря на изискванията на разпоредбите, действащи във Великобритания (UK).

P18: Сертификатът за съответствие потвърждава качеството на продукцията с одобрение стандарти на територията на Митническият Съюз

P19: Продуктът отговаря на изискванията на техническите регламенти, приложими в Украйна.

P20: Контролния панел или контролното оборудване може да се замени от потребителя.

P21: Не е възможно да се замени LED източника на светлина.

ОПАЗВАНЕ НА ОКОЛНАТА СРЕДА

Препоръчваме разделяне на отпадъците от опаковките.

P22: Това означение показва необходимостта от разделяно събиране на отпадъци от електрически и електронно оборудване. Назначени по този начин продукти, под заплата от глоба не можете да изхвърляте в кофа за общоулично боклу заедно с други отпадъци. Тези продукти могат да бъдат вредни за околната среда, те не могат да бъдат изхвърляни под специални форми на обработка / ополоточяване / рециклиране / обезвреждане. Пази чистотата и околната среда. Означенията посочват необходимостта от разделяно събиране на отпадъци от електрическо и електронно оборудване, батерии и акумулатори. Продукти означени по този начин, под наказание глоба, не могат да се изхвърлят в обикновени отпадъци, заедно с други отпадъци. Продукти означени по този начин трябва да бъдат поставени на мястото на събиране на отпадъци от електрическо и електронно оборудване. Източни батерии и / или акумулатори трябва да се третира като отделен отпадък и да се слога в отделна опаковка. Източници батерии и акумулатори трябва да се остави на мястото на събиране / приемане на отпадъци от батерии и акумулатори. За информация за пунктовете за събиране / вземане предоставят местните власти или търговци на такова оборудване. Тези правила се отнасят за района на Европейския Съюз. В случай на други страни следва да се прилагат законните разпоредби в сила в страната.

Препоръчваме Ви да се свържете с нашия дистрибутор на продукта във дадена държава.

КОМЕНТАРИ/ПРЕДЛОЖЕНИЯ

Незастъпане на препоръките на тази инструкция може да доведе напр. до пожар, попарене, електрически шок, физически травми и други материални и нематериални щети. Допълнителна информация за продукти на марката Kanlux са на разположение на: www.kanlux.com Kanlux SA не носи отговорност за последиците произтичащи от незастъпане на препоръките на тази инструкция. Компания Kanlux SA запазва правото си за въвеждане на промени в инструкцията - актуална версия е достъпна за изтегляне в интернет сайта www.kanlux.com.

RU/ВУ

ПРЕДНАЗНАЧЕНИЕ / ПРИМЕНЕНИЕ

Изделие для подчеркивающего или декоративного освещения.

УСТАНОВКА

Прежде, чем приступить к установке, следует ознакомиться с инструкцией. Технические изменения заасекречены. Схема монтажа: смотреть иллюстрацию. Всеочные действия следует проводить при выключенном питании.

ФУНКЦИОНАЛЬНАЯ ХАРАКТЕРИСТИКА

Изделие применяется внутри и/или снаруж помещений.

СОВЕТЫ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ / КОНСЕРВАЦИЯ

Чистить исключительно деликатными и сухими тканями. Не применять химических чистящих средств. Не закрывать изделие. Обеспечить свободный доступ воздуха. Не применять изделие в местах с невыгодными условиями окружения, напр. пыль, вода, влажность, вибрации и т.д. Изделие с несменяемым источником света типа диода LED. В случае повреждения источника света, изделие не поддается починке. Недопустимо использование прибора без или с поврежденным защитным стеклом. ВНИМАНИЕ! Не вглядываться в световые лучи диода LED.

Изделие неразборное. Не подходит для самостоятельных починок. Конструкция изделия не гарантирует устойчивости к особым условиям окружающей среды, напр. в связи с присутствием отморозающих средств, соляной атмосферы; масла, смазочных материалов, растворителей. Не допускайте воздействия устройств. Следует заменить устройство новым в случае обнаружения аварии.

Не используйте продукт как игрушку - держите подальше от детей, есть риски для здоровья. Хранить изделие вдали от детей. Обратить особое внимание на детей и домашних животных.

ОБЪЯСНЕНИЯ ПРИМЕНЯЕМЫХ ОБОЗНАЧЕНИЙ И СИМВОЛОВ

P1: Напряжение номинальное, частота.

P2: Максимальная мощность источника света.

P3: Температура цвета.

P4: Номинальная струя света.

P5: Номинальная струя света. Указанный световой поток относится к используемому источнику света (светодиодному модулю).

P6: Защита от проникновения предметов величиной более 1,0 мм. Защита от брызг воды.

P7: Изделие пыленепроницаемое. Защита от неглубокого погружения.

P8: Можно применять внутри и снаруж помещений.

P9: Номинальная прочность.

P10: III Класс. В данном изделии защита от поражения электрическим током основана на питании очень малым безопасным напряжением (SELV) без риска возникновения напряжения выше, чем безопасное.

P11: II Класс. В данном изделии защитную функцию от поражения электрическим током, кроме основной изоляции, исполняет также примененная двойная или усиленная изоляция.

P12: Символ обозначает минимальное расстояние между светильником (его источником света) и освещаемым объектом.

P13: Диапазон температуры окружающей среды, в которой может работать изделие.

P14: Если лампа лопнет или потрескается, ее следует немедленно поменять.

P15: Изделие не работает с уменителями освещения.

P16: Изделие выполняет требования Директивы Европейского Союза (ЕС).

P17: Продукт соответствует требованиям действующих в Великобритании (UK) стандартам.

P18: Сертификат соответствия, подтверждающий соответствие качества продукции утвержденным стандартам на территории Таможенного союза

P19: Товар соответствует требованиям действующих в Украине технических регламентов.

P20: ПРА, заменяемая конечным пользователем.

P21: Светодиодный источник света не подлежит замене.

ЗАЩИТА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ

Рекомендуем сортировать отбросов.

P22: Данное обозначение указывает на необходимость селекционного сбора использованных электрических и электронных приборов домашнего обихода. Размеченные таким образом изделия нельзя выкидывать с обыкновенным мусором, за что грозит штраф. Данные изделия могут быть опасны для окружающей среды и для здоровья людей, они требуют специальной формы переработки / восстановления / рециклинга / обезвреживания. Заботьтесь о чистоте и окружающей среде. Разметка указывает на необходимость селекционного сбора использованного электрического и электронного оборудования, а также батарей и аккумуляторов. Данные изделия нельзя выкидывать с обыкновенным мусором и другими отходами, за что грозит наказание в виде штрафа. Данные изделия следует отдавать в пункт сбора и утилизации электрического и электронического оборудования. Использованные батареи и/или аккумуляторы следует трактовать как отдельный мусор и помещать в индивидуальные контейнеры. Использование батарей или аккумуляторов следует отдавать в пункт сбора/приема или утилизации использованных батарей и аккумуляторов. Информацию на тему пунктов сбора/приема распространяют локальные власти или продавцы оборудования данного типа. Выше перечисленные правила касаются территории Европейского Союза. В случае других государств, следует придерживаться прав, действующих в данном государстве. Рекомендуем контакт с дистрибутором нашего изделия на данной территории.

ПРИМЕЧАНИЯ /УКАЗАНИЯ

Несоблюдение данной инструкции может привести, например, к пожарам, ожогам, поражением электрическим током, а также к другим материальным и нематериальным убыткам. Дополнительная информация на тему товаров марки Kanlux доступна на сайте: www.kanlux.com. Kanlux SA не несет ответственности за последствия, вызванные в связи с несоблюдением предписаний данной инструкции. Компания Kanlux SA оставляет за собой право вносить изменения в инструкцию - текущая версия для скачивания на сайте www.kanlux.com.

UA

ПРИЗНАЧЕННЯ / ЗАСТОСУВАННЯ

Виріб для точкового або декоративного освітлення.

МОНТАЖ

Перед початком монтажу необхідно ознайомитися з інструкцією. Технічні зміни вимагають згоди виробника. Схема монтажу: див. інструкцію. Всі операції повинні проводитися при відключеному живленні. Необхідно бути особливо обережним.

ФУНКЦІОНАЛЬНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Виріб використовується всередині і/або зовні приміщень.

РЕКОМЕНДАЦІЇ ЩОДО ЕКСПЛУАТАЦІЇ / ОБСЛУГОВУВАННЯ

Чистити лише м'якою та сухою тканиною. Не використовувати хімічних засобів чищення. Не накривати виробу. Забезпечити доступ повітря. Виріб заборонено використовувати у місцях із шкідливими умовами, напр., пил, бруд, вода, волога, вібрації тощо. Виріб з незмінним джерелом світла типу діод/діоди LED. У випадку пошкодження джерела світла, виріб не надійде до ремонту. Заборонено експлуатувати виріб без, або з пошкодженням захисним шклом. УВАГА! Пошкодження дивитися безпечною на світловий промінь діода/діодів LED. Виріб нерозборний. Не проводи́ти ремонту самостійно. Конструкція виробу не гарантує його стійкості до несприятливих умов навколишнього середовища, напр., у зв'язку з наявністю розморожуючих засобів, соляної атмосфери; олії, масляних матеріалів, розчинників. Не допуска́ти затоплення пристрою. Слід замінити пристрій новим у разі виявлення аварії.

Не використовуйте продукт як іграшку - тримайте подаль від дітей, є ризики для здоров'я. Виріб зберігати в недоступному для дітей місці. Зверніть особливу увагу дітей на дію домашніх тварин.

ПОЯСН